



PBRU 2016 :

3rd National and International Conference
on Global Mobility through Ethnicity,
Culture and Research

วันอาทิตย์ ที่ 4 ธันวาคม 2559

ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบุรี





UMS
UNIVERSITI MALAYSIA SABAH



環球科技大學
TransWorld University



PBRU 2016: 3rd National and International Conference
On Global Mobility through Ethnicity, Culture and Research

Phetchaburi Ratchabhat University, Thailand

December 4th, 2016



สารจากอธิการบดี

มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบุรีเป็นสถาบันอุดมศึกษาเพื่อการพัฒนาท้องถิ่นและสังคม ประกอบด้วยพันธกิจหลัก คือ การผลิตบัณฑิต การวิจัย การบริการวิชาการ และการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยได้ตระหนักถึงบทบาทดังกล่าว จึงได้ส่งเสริมสนับสนุนคณาจารย์ และนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาให้ทำวิจัยอย่างต่อเนื่อง โดยเฉพาะการวิจัยที่มีการปฏิบัติการในสภาพจริงของพื้นที่ร่วมกับหน่วยงานในท้องถิ่น อาทิ สถานศึกษา สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา หน่วยงานของรัฐ ผู้ประกอบการ และองค์กรชุมชน อันจะก่อให้เกิดผลงานวิจัยในเชิงประจักษ์ และใช้ประโยชน์ในเชิงการพัฒนาอย่างแท้จริง

การจัดการประชุมวิชาการระดับชาติและนานาชาติ “PBRU 2016 : 3rd National and International Conference on Global Mobility through Ethnicity, Culture and Research” วันที่ 4 ธันวาคม พ.ศ. 2559 ณ อาคารศูนย์การเรียนรู้และพัฒนาทักษะชีวิต มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบุรี ในครั้งนี้ ถือเป็นกิจกรรมและหัวใจที่สำคัญของการศึกษาวิจัยและวิชาการสำหรับนักศึกษา คณาจารย์ นักวิจัย และผู้ที่สนใจทั่วไป เพราะคุณค่าของงานวิจัยเกิดขึ้นจากการใช้กำลังความคิด พลังแห่งความมุ่งมั่นของทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องกับระบบวิจัย อีกทั้งเป็นแหล่งข้อมูลและแหล่งสร้างองค์ความรู้ที่จะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งในเชิงวิชาการ และยังเป็นตัวชี้วัดที่สำคัญที่แสดงถึงคุณภาพมาตรฐานของการศึกษา การจัดการประชุมวิชาการระดับชาติและนานาชาติครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นเวทีในการแลกเปลี่ยนผลงานวิจัยในระดับชาติและนานาชาติของอาจารย์ นักศึกษา นักวิจัยทั้งในและต่างประเทศ ให้ได้รับการพัฒนาและเพิ่มประสิทธิภาพของผลงาน ซึ่งส่งผลในการนำไปใช้ให้เกิดประโยชน์ในการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของประเทศ และเพื่อส่งเสริมและสร้างเครือข่ายงานวิชาการ งานวิจัยและสถาบันการศึกษาทั้งในประเทศและต่างประเทศในการตีพิมพ์เผยแพร่ผลงานวิชาการ ผลงานวิจัยในระดับชาติและนานาชาติ โดยความร่วมมือของมหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบุรี Myeik University ประเทศเมียนมา University of Malaysia Sabah ประเทศมาเลเซีย Transworld University ประเทศไต้หวัน ประเทศเคนยา และสำนักงานคณะกรรมการอิสลามประจำจังหวัดเพชรบุรี

การประชุมวิชาการระดับชาติและนานาชาติ “PBRU 2016 : 3rd National and International Conference on Global Mobility through Ethnicity, Culture and Research” ประกอบด้วยการนำเสนอผลงานวิจัย ภาควิชาบรรยาย และโปสเตอร์ ในกลุ่มวิจัยสาขาวัฒนธรรม สาขาการศึกษา และสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รวมทั้งสิ้น 42 บทความ จาก 12 มหาวิทยาลัยทั้งในประเทศและต่างประเทศ รวมทั้งหน่วยงานของรัฐ

มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบุรี ขอขอบคุณ สถาบันวิจัยและส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม และฝ่ายวิเทศสัมพันธ์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบุรี รวมทั้งมหาวิทยาลัยและหน่วยงานที่ได้จัดให้มีการประชุมวิชาการนำเสนอบทความวิจัยในครั้งนี้ ขอขอบคุณนักศึกษา คณาจารย์ นักวิจัย เจ้าของบทความวิจัยทุกท่านที่ได้จัดส่งบทความวิจัยมาเข้าร่วมนำเสนอในการประชุมวิชาการ ตลอดจนขอบคุณทุกหน่วยงานที่เกี่ยวข้องที่ให้เกียรติเข้าร่วมจัดนิทรรศการเพื่อการจัดประชุมวิชาการในครั้งนี้มีกิจกรรมทางวิชาการที่หลากหลาย อันจะก่อให้เกิดประโยชน์ต่อนักศึกษา คณาจารย์ นักวิจัยและบุคคลที่สนใจในทางวิชาการที่ครบถ้วนสมบูรณ์โดยทั่วกัน

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นิวัต กลิ่นงาม)
อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบุรี



UMS
UNIVERSITI MALAYSIA SABAH



環球科技大學
TransWorld University



สารบัญ

	หน้า
สารจากอธิการบดี.....	(1)
สารบัญ.....	(3)
การนำเสนอภาคบรรยาย	
เหลียวหลิงมองชาวจีนโพ้นทะเล แลหน้าดูวัฒนธรรมจีน ในจังหวัดบุรีรัมย์	
วิวัฒน์ โรจนวรรณ.....	1
ประเพณีของชาวม้ง : กรณีศึกษาชุมชนในศูนย์พัฒนาโครงการหลวงหนองหอย ต.แม่แรม	
อ.แมริม จ.เชียงใหม่	
วาทีนี บัวชุม.....	13
เดชนักดนตรีของชาวกะเหรี่ยง ตำบลบ้านจันทร์ อำเภอถ้ำกลาฮาด จังหวัดเชียงใหม่	
ธนพชร นุตสาระ.....	22
คำนำของผู้เขียน	
วาที ทรัพย์สิน.....	30
เยือนบ้านม้ง ยลวิถีสัมพันธ์ระหว่างมนุษย์กับธรรมชาติ	
ทงศ์ จันทะมาตย์.....	35
กบ : สัญลักษณ์ร่วมมโนทัศน์ทางชาติพันธุ์	
จตุพร บุญประเสริฐ.....	45
ประเพณีอั้งมีถ่อง : กินข้าวห่อกะเหรี่ยง	
ทวีโรจน์ กล้ากล่อมจิตร.....	53
วิถีชาวเลในหมู่เกาะมะริด	
เอื้อมพร โตภาณุรักษ์กุล.....	55
ศิลปกรรมอย่างสยาม ในเมืองมะริด และตะนาวศรี	
แสนประเสริฐ ปานเนียม.....	63
การศึกษาศักยภาพของแหล่งท่องเที่ยวเชิงนิเวศประวัติศาสตร์ด้านสิงขร-มะริด	
กาญจนา บุญส่ง, พจนารถ บัวเขียว, นวรัตน์ ประทุมตา, กฤษดา ตั้งवाल.....	77
แนวทางการกำหนดนโยบายส่งเสริมการค้าชายแดนไทย-เมียนมาร์ จังหวัด	
ประจวบคีรีขันธ์	
วิภาณี เผือกบัวขาว, พลโท ดร.ประสารโชค ฐะนุติ และดร.ชนัด เผ่าพันธุ์ดี.....	86
ตามรอยประวัติศาสตร์เมืองสกลนคร	
อภิญา วงศ์คำนาม กรณ์ย์พล วิวรรณมงคล และพิสุทธิ์สยาม วงศ์คำนาม.....	97
การสร้างสำนึกทางประวัติศาสตร์ท้องถิ่นเพื่อความเข้มแข็งของชุมชน ตำบลนาเว้ง	
อำเภอเมือง จังหวัดเพชรบุรี	
วิฑูรย์ คุ่มหอม และอาทิตย์ยา ขลิบสี.....	107



UMS
UNIVERSITI MALAYSIA SABAH



環球科技大學
TransWorld University



หน้า

การพัฒนาหลักสูตรท้องถิ่นเรื่อง ประเพณีเดือน 9 ข้าวหอม วัฒนธรรมและวิถีชีวิตชุมชน ชาวไทยกะเหรี่ยง อำเภอหนองหญ้าปล้อง จังหวัดเพชรบุรี โดยกระบวนการวิจัยเชิง ปฏิบัติการอย่างมีส่วนร่วม (PAR)	117
ณภัทร ศิลปคร	
การพัฒนาหลักสูตรท้องถิ่น เรื่องผลิตภัณฑ์จากมะพร้าวที่บ้านลาดเป้งของโรงเรียนวัด ลาดเป้ง จังหวัดสมุทรสงคราม โดยกระบวนการวิจัยแบบมีส่วนร่วม	129
ปริญญญา สังขนันท์ และกาญจนา บุญส่ง	
ประวัติศาสตร์ไทยกับสำนวนไทย	138
อานันท์ นกดำ กรัณย์พล วิวรรณมงคล และณุดาภัก กิจทวี	
การศึกษาการใช้ดอกไม้จันทน์ในพิธีกรรมเกี่ยวกับความตาย	148
ขจิตรา เปลี่ยนกลาง และกรัณย์พล วิวรรณมงคล	
ผ้าขึ้นดินแดงกับวัฒนธรรมไทยอีสาน กรณีศึกษา อำเภอพุทไธสง จังหวัดบุรีรัมย์	162
จรรยา บุญที และกรัณย์พล วิวรรณมงคล	
การศึกษาภูมิปัญญาสมุนไพรในการคลอดบุตรและการอยู่ไฟของสตรีบ้านศรีมงคล จังหวัดกาญจนบุรี	174
สาลี กรัณย์พล วิวรรณมงคล และดอกไม้ วิวรรณมงคล	
การศึกษาผลสัมฤทธิ์ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับความเข้าใจไวยากรณ์ ความสามารถในการคิด อย่างมีวิจารณญาณ และความสามารถสื่อสารของนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบุรี โดยการใช้กระบวนการเรียนรู้ 5 ขั้นตอน ร่วมกับใบความรู้	189
วิชุดา ขำประถม	
การประเมินการเรียนรู้ของนักเรียนที่ได้เรียนตามกระบวนการสอนของครูที่พัฒนาการ ปฏิบัติการสอนโดยใช้ภาษาอังกฤษบูรณาการกับสาระการเรียนรู้ผ่านระบบการสื่อสาร อิเล็กทรอนิกส์	199
พรชัย หนูแก้ว, ศุภลักษณ์ สัตย์เพ็ชรพราย, พนิดา จารย์อุปการะ, สุนิสา ละวรรณวงษ์	
การจัดการข้อมูลการวัดและประเมินผลการทดสอบ O-NET ของนักเรียนประถมศึกษาปีที่ 6 และมัธยมศึกษาปีที่ 3 ข้อมูลปี 2553 และ 2556 ในเขตพื้นที่การศึกษาจังหวัดกาญจนบุรี และสุพรรณบุรี	212
พรชัย หนูแก้ว, พาที เกศธนากร, และสายชล เทียนงาม	
การศึกษาการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ในเขตพื้นที่อุทยานพระพุทธรูปมหาธรรมราชา จังหวัดเพชรบูรณ์	222
กนกวรรณ นาวาวัฒน์	
การรับรู้และความเข้าใจต่อการเข้าสู่ประชาคมอาเซียนขององค์การบริหารส่วนตำบล ในพื้นที่อำเภอเมือง จังหวัดกาญจนบุรี	228
ศรีสุตา จันทร์วิทยากุล และกรัณย์พล วิวรรณมงคล	



UMS
UNIVERSITI MALAYSIA SABAH



環球科技大學
TransWorld University



3rd National and International Conference on Global Mobility through Ethnicity, Culture
and Research
December 4th, 2016 Phetchaburi Ratchabhat University

เวลา	รายการ
08.00 - 09.00 น.	ลงทะเบียนเข้าร่วมงาน
09.00 - 09.30 น.	- พิธีเปิดงาน โดย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นิวัต กลิ่นงาม อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบุรี
09.30 - 12.00 น.	การนำเสนอผลงานวิจัยระดับนานาชาติ จาก 6 ประเทศ ได้แก่ ประเทศไทย เคนยา มาเลเซีย จีน ไต้หวัน และสาธารณรัฐสหภาพพม่า
12.00 - 13.00 น.	รับประทานอาหารกลางวัน
13.00 - 18.00 น.	การนำเสนอผลงานวิจัยและการวิพากษ์การนำเสนอผลงานวิจัยตามกลุ่มงานวิจัย จำนวน 5 ห้อง 1. งานวิจัยเกี่ยวกับกลุ่มชาติพันธุ์จากเครือข่ายสมาพันธ์กุ่มและเครือข่ายมหาวิทยาลัยราชภัฏ ทั่วประเทศไทย (ห้อง 504) 2. งานวิจัยเกี่ยวกับกลุ่มมะริด - สิงขร (ห้อง 502) 3. งานวิจัยเกี่ยวกับศิลปวัฒนธรรม (ห้อง 503) 4. งานวิจัยเกี่ยวกับศิลปวัฒนธรรม (ห้อง 506) 5. งานวิจัยเกี่ยวกับการศึกษา และสาขาอื่นๆ (ห้อง 505) การนำเสนอผลงานวิจัยภาคโปสเตอร์
18.00 น.	พิธีมอบเกียรติบัตร และปิดงาน



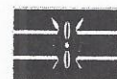
การนำเสนอภาคบรรยาย
(Oral Presentation)



UMS
UNIVERSITI MALAYSIA SABAH



環球科技大學
TransWorld University



การนำเสนอภาคบรรยาย (Oral Presentation)

การนำเสนอผลงานวิจัย สาขาการศึกษา และสาขาอื่น ห้อง 505

ผู้ทรงคุณวุฒิ 1. อาจารย์ ดร.ธเนศ ต่วนชะเอม 2. ผศ.ดร.วลัยทิพย์ สาชลวิจารณ์

ลำดับ ที่	นักวิจัย	ชื่อบทความ	เวลา
1	วิชุดา ขำประถม	ผลการเรียนการสอนด้วยกระบวนการเรียนรู้ 5 ขั้นตอนรวมกับการใช้ใบความรู้ที่มีต่อผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัย ราชภัฏเพชรบุรี	13.00 - 13.15 น.
2	พรชัย หนูแก้ว พาที เกศธนากร สายชล เทียนงาม	การประเมินการเรียนรู้ของนักเรียนที่ได้เรียนตามกระบวนการสอนของครูที่พัฒนาการปฏิบัติการสอนโดยใช้ภาษาอังกฤษบูรณาการกับสาระการเรียนรู้ผ่านระบบการสื่อสารอิเล็กทรอนิกส์	13.15 - 13.30 น.
3.	พรชัย หนูแก้ว พาที เกศธนากร สายชล เทียนงาม	การจัดการข้อมูลการวัดและประเมินผลการทดสอบ O-NET ของนักเรียนประถมศึกษาปีที่ 6 และมัธยมศึกษาปีที่ 3 ข้อมูลปี 2553 และ 2556 ในเขตพื้นที่การศึกษา จังหวัดกาญจนบุรีและสุพรรณบุรี	14.00 - 14.15 น.
4.	กนกวรรณ นาววัฒน์	การพัฒนาการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ในเขตพื้นที่พุทธอุทยานพระพุทธรธรรมราชา จังหวัดเพชรบูรณ์	13.30 - 13.45 น.
5.	ศรีสุตา จันทร์วิทยากุล กรัณย์พล วิวรรณมงคล	การรับรู้และความเข้าใจต่อการเข้าสู่ประชาคมอาเซียนขององค์การบริหารส่วนตำบล ในพื้นที่อำเภอเมือง จังหวัดกาญจนบุรี	13.45 - 14.00 น.
6.	พนิดา จารย์อุปการะ กรัณย์พล วิวรรณมงคล พลวัต วุฒิประจักษ์	การพัฒนาความสามารถในการวิเคราะห์หน่วยการเรียนรู้และการเขียนแผนการจัดการเรียนรู้โดยการโค้ชสำหรับครูในระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน	14.00 - 14.15 น.



UMS
UNIVERSITI MALAYSIA SABAH



環球科技大學
TransWorld University



การศึกษาการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมในเขตพื้นที่ พุทธอุทยานพระพุทธมหารธรรมราชา จังหวัดเพชรบูรณ์

The Study of Communicative English in Cultural Tourism of Phra Buddha Maha Dhummaraja at the Buddhist Park, Phetchabun Province

นางสาวกนกวรรณ นาวาวัฒน์

สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์

081 6119675 kanokwanpcru@gmail.com

บทคัดย่อ

การวิจัยเรื่อง “การศึกษาการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ในเขตพื้นที่
พุทธอุทยานพระพุทธมหารธรรมราชา จังหวัดเพชรบูรณ์” มีวัตถุประสงค์เพื่อการศึกษาการใช้ภาษาอังกฤษในการ
ติดต่อสื่อสารด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ในเขตพื้นที่พุทธอุทยานพระพุทธมหารธรรมราชา จังหวัดเพชรบูรณ์
การวิจัยในครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงคุณภาพและปริมาณ มีการเก็บรวบรวมข้อมูลโดยใช้วิธีการสัมภาษณ์แบบ
เชิงลึกและแบบสนทนากลุ่มร่วมกับการสังเกตจากขณะที่เจ้าหน้าที่ปฏิบัติงานและการใช้แบบสอบถาม
กลุ่มเป้าหมายที่ใช้สำหรับการวิจัยคุณภาพได้จากการใช้การเลือกตัวอย่างแบบเจาะจง จากเจ้าหน้าที่ส่วนหน้าของ
เทศบาลเมือง จังหวัดเพชรบูรณ์ จำนวน 9 คน ผลการวิจัยพบว่า 1) ปัญหาหลักเกิดจากเจ้าหน้าที่ส่วนหน้าคือ
ผู้ให้บริการนักท่องเที่ยวต่างชาติ ทั้งที่เป็นเจ้าของภาษาและผู้ที่ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารเป็น
ภาษาต่างประเทศ ไม่สามารถสื่อสารกันได้อย่างถูกต้องและชัดเจน 2) การใช้ภาษาอังกฤษของเจ้าหน้าที่ส่วนหน้า
คือ เลือกการใช้ภาษาอังกฤษที่ตนเองรู้มาให้กับนักท่องเที่ยวต่างชาติ โดยเน้นทักษะด้านการสื่อสาร
ในชีวิตประจำวัน และไม่ได้ใช้การสื่อสารทางด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมเป็นหลัก

คำสำคัญ : ภาษาอังกฤษ การท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม เจ้าหน้าที่ส่วนหน้า พุทธอุทยานพระพุทธมหารธรรมราชา
จังหวัดเพชรบูรณ์

Abstract

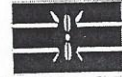
The objectives of the research title “The Study of Communicative English in Cultural
Tourism of Phra Buddha Maha Dhummaraja at the Buddhist Park, Phetchabun Province” were to
study the use of English for communication in cultural tourism of Muang municipality officers
and to analyze the patterns of how the officers use English for cultural tourism, with both native
and non-native speakers at the Buddhist Park in Phetchabun Province. The study was divided
into 2 phases in accordance with its objectives. The data was gathered by in-depth interviews
and an informal focus group and individual discussions and observations with on-duty that
included a questionnaire. The samples of this research selected by purposive sampling were
nine municipality front officers. The research results revealed that 1) the main obstacles of the
front officers was the lack of basic English language communication with both native and non-



UMS
UNIVERSITI MALAYSIA SABAH



環球科技大學
TransWorld University



native speakers, and 2) was not able to communicate fluently and correctly in terms of cultural tourism.

Keywords : English, Cultural Tourism, Front Officer, the Buddhist Park Phra Buddha Maha Dhummaraja, Phetchabun Province

1. ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

การเพิ่มขึ้นของนักท่องเที่ยว องค์การการท่องเที่ยวโลก (World Tourism Organization : UNWTO) ได้พยากรณ์ว่าเมื่อถึงปีพ.ศ. 2563 จะมีนักท่องเที่ยวระหว่างประเทศจำนวน 1,600 ล้านคน ภูมิภาคที่มีแนวโน้มเป็นแหล่งท่องเที่ยวยอดนิยม คือ ภูมิภาคเอเชียตะวันออก และแปซิฟิก และกลุ่มประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เป็นจุดหมายการท่องเที่ยวแห่งใหม่ที่มีผู้นิยมเดินทางเข้ามาเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง โดยมีนักท่องเที่ยวเป็น 1 ใน 3 ของนักท่องเที่ยวภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก ดังนั้นการพัฒนาด้านการท่องเที่ยวจึงมีความสำคัญและจำเป็น โดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเทศไทย การท่องเที่ยวได้แผ่ขยายไปอย่างกว้างขวางถึงชุมชนในท้องถิ่นและระบบเศรษฐกิจของคนในชุมชนอีกด้วย โดยเฉพาะปี 2558 จะเป็นปีที่ประชาชนในสมาคมเศรษฐกิจอาเซียน ASEAN Community จะมีการเคลื่อนไหวมากยิ่งขึ้น ดังนั้นจึงควรมีการเตรียมตัวทางด้าน เศรษฐกิจ การศึกษา และการท่องเที่ยวท้องถิ่น ทั้งนี้คนในชุมชนต้องมีความพร้อมเพื่อติดต่อสื่อสารกับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาหลัก และนักท่องเที่ยวที่ใช้ภาษาอื่น อาทิ ประเทศมาเลเซีย ประเทศเมียนมาร์ ประเทศลาว เป็นต้น ภาษาอังกฤษจึงเป็นที่จำเป็นและสำคัญ เมื่อคนในท้องถิ่นต้องรู้จักวัฒนธรรมท้องถิ่นแล้ว ยังต้องรู้จักการถ่ายทอดที่ดี เหมาะสม เพื่อนำมาสู่ การใช้ภาษาวัฒนธรรมที่ถูกต้องและเหมาะสมอีกด้วย โดยเฉพาะเจ้าหน้าที่ส่วนหน้าของการท่องเที่ยว ที่มีหน้าที่รับผิดชอบดูแลนักท่องเที่ยวโดยตรง ยังไม่มีความรู้ทางด้านภาษาอังกฤษที่ใช้เฉพาะทางด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมที่ถูกต้องและเหมาะสม

เพชรบูรณ์หรือเมืองเพชรบูรณ์ในอดีต เป็นแผ่นดินศักดิ์สิทธิ์ อันส่งผลดลบันดาลให้เมืองเพชรบูรณ์อุดมสมบูรณ์และร่มเย็นเป็นสุขมาตั้งแต่ ครั้งโบราณกาล ภายใต้อธิปไตยแห่งบรมพระพุทธศาสนาและองค์สัญลักษณ์ นั่นคือ พระพุทธมหาธรรมราชา พระพุทธรูปคู่บ้านคูเมืองของเพชรบูรณ์ (วิศัลย์ โฆษิตานนท์, 2558) ปัจจุบันพุทธอุทยานเพชรบูรณ์พระพุทธมหาธรรมราชา จังหวัดเพชรบูรณ์ นอกจากเป็นที่ประดิษฐานของ พระพุทธมหาธรรมราชาองค์จำลอง พระคู่บ้านคูเมืองของคนในจังหวัดเพชรบูรณ์ แล้วยังสถานที่ท่องเที่ยวทางศาสนาและวัฒนธรรมแห่งหนึ่งของคนในจังหวัดเพชรบูรณ์ รวมถึงประชาชนทั่วไปหรือแม้แต่นักท่องเที่ยวที่เดินทางมาจากต่างจังหวัด ทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติ ที่แวะสักการะพระพุทธมหาธรรมราชา เนื่องจากพุทธอุทยานฯ ตั้งอยู่บนถนนสระบุรี-หล่มสัก

ทางหลวงหมายเลขที่ 21 ซึ่งเป็นเส้นทางหลักที่นักท่องเที่ยวจะเดินทางผ่านไปในตัวเมือง หรือเดินทางออกนอกตัวเมืองเพชรบูรณ์ ประกอบกับพระพุทธมหาธรรมราชา หรือได้รับการเรียกจากชาวบ้านในภาษาต่างๆ ว่า องค์พระใหญ่ เป็นองค์พระที่ได้รับการขนานนามว่าองค์ใหญ่ที่สุดในโลกอีกด้วย

ผู้วิจัยสนใจการทำวิจัยที่พุทธอุทยานเพชรบูรณ์ พระพุทธมหาธรรมราชา เพราะเป็นแหล่งท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมที่มีความสำคัญอันดับหนึ่งของจังหวัดเพชรบูรณ์ เป็นสถานที่ที่มีการต้อนรับแขกบ้านแขกเมือง ทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติ ดังนั้นภาษาอังกฤษ ซึ่งเป็นภาษากลางที่ใช้ในการสื่อสารจึงมีความจำเป็นอย่างยิ่งระหว่างนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติทั้งเจ้าของภาษาและนักท่องเที่ยวที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาสากลกับเจ้าหน้าที่ส่วนหน้าที่ให้บริการด้านการให้ข้อมูลแหล่งท่องเที่ยว อีกทั้งเจ้าหน้าที่ส่วนหน้าที่ทำหน้าที่ต้อนรับนักท่องเที่ยว มีความรู้ความสามารถด้านการใช้ภาษาอังกฤษในขอบเขตที่จำกัด ซึ่งอาจจะก่อให้เกิดความเข้าใจผิด



UMS
UNIVERSITI MALAYSIA SABAH



環球科技大學
TransWorld University



หรือมีผลกระทบเสียหายต่อการท่องเที่ยวได้ ดังนั้นผู้วิจัยจึงมีความสนใจหาข้อเท็จจริงในการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารกับชาวต่างชาติของเจ้าหน้าที่ส่วนหน้าของเทศบาลเมืองเพชบูรณ์ เพื่อนำมาวิเคราะห์รูปแบบในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมต่อไป

2. วัตถุประสงค์ของการวิจัย

การวิจัยเรื่อง “การศึกษาการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ในเขตพื้นที่พุทธอุทยานพระพุทธรธรรมราชา จังหวัดเพชบูรณ์” มีวัตถุประสงค์ดังนี้

2.1 เพื่อศึกษาใช้ภาษาอังกฤษในการติดต่อสื่อสารด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ของเจ้าหน้าที่ส่วนหน้าของเทศบาลเมืองเพชบูรณ์ จังหวัดเพชบูรณ์

2.2 เพื่อวิเคราะห์รูปแบบการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมที่ใช้ ในการติดต่อสื่อสารกับชาวต่างชาติ บริเวณพุทธอุทยานเพชบูรณ์ จังหวัดเพชบูรณ์

3. ขอบเขตของการวิจัย

3.1 ขอบเขตพื้นที่

พื้นที่พุทธอุทยานพระพุทธรธรรมราชา ตำบลสะเดียง อำเภอเมือง จังหวัดเพชบูรณ์

3.2 กลุ่มตัวอย่าง

เจ้าหน้าที่ส่วนหน้าของเทศบาลเมืองเพชบูรณ์ ที่มีหน้าที่รับผิดชอบในการนำนักท่องเที่ยวทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติ ในเขตพื้นที่พุทธอุทยานพระพุทธรธรรมราชา จังหวัดเพชบูรณ์ จำนวน 9 คน

3.3 ขอบเขตเนื้อหา

การศึกษารูปแบบการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสาร (Communicative Approach) และ ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม (English for Tourism)

4. วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยในครั้งนี้เป็นการวิจัยทั้งเชิงคุณภาพและเชิงปริมาณ ในการศึกษาการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ของเจ้าหน้าที่ส่วนหน้าของเทศบาลเมืองเพชบูรณ์ ณ บริเวณพื้นที่พุทธอุทยานพระพุทธรธรรมราชา ตำบลสะเดียง อำเภอเมือง จังหวัดเพชบูรณ์ โดยมีลำดับขั้นตอนของงานวิจัยดังนี้

4.1 ผู้วิจัยได้กำหนดกลุ่มประชากรและกลุ่มตัวอย่าง โดยยึดตามภาระงานและหน้าที่ ของเจ้าหน้าที่ส่วนหน้าของเทศบาลเมืองเพชบูรณ์ ที่มีหน้าที่ความรับผิดชอบในการนำนักท่องเที่ยวทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติ เยี่ยมชมพุทธอุทยานพระพุทธรธรรมราชา จังหวัดเพชบูรณ์ จำนวน 9 คน ซึ่งมีตำแหน่งเป็นเจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์ของเทศบาลเมืองเพชบูรณ์

4.2 สำนวจสภาพการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสาร ของเจ้าหน้าที่ส่วนหน้าของเทศบาลเมืองเพชบูรณ์ ที่ใช้กับชาวต่างชาติ โดยการสัมภาษณ์แบบเชิงลึกตามตำแหน่งหน้าที่ที่รับผิดชอบ และแบบสนทนากลุ่มโดยการระดมสมอง

ในการรวบรวมรูปแบบ ลักษณะการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสาร ร่วมกับการสังเกตจากขณะที่เจ้าหน้าที่ปฏิบัติงานจริงจากการนำนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติเยี่ยมชมพุทธอุทยานพระพุทธรธรรมราชา จังหวัดเพชบูรณ์ จำนวน 2 ครั้ง และการใช้แบบสอบถามข้อมูลพื้นฐานเบื้องต้นเกี่ยวกับเจ้าหน้าที่แต่ละบุคคล



อังกฤษ
รูปแบบ

เขตพื้นที่

วนหน้า

ในการ

ชาวไทย

อังกฤษ

เรสื่อสาร

อุทยาน

มี

ส่วนหน้า

เยี่ยมชม

สัมพันธ์

พชรบูรณ์

มโดยการ

เจ้าหน้าที่

า จังหวัด

4.3 ศึกษารูปแบบ โครงสร้างการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร 3 ลักษณะ กล่าวคือ 1) ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน 2) ภาษาอังกฤษเพื่องานธุรกิจบริการ และ 3) ภาษาอังกฤษด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมที่ได้จากการสัมภาษณ์เจ้าหน้าที่ส่วนหน้าทั้ง 9 คน แบบเชิงลึก จากคำถามปลายเปิดและปลายปิด โดยคำถามปลายเปิดได้สอบถามถึงการใช้ภาษาอังกฤษที่ใช้นักท่องเที่ยวในรูปแบบปกติที่เจ้าหน้าที่ส่วนหน้าใช้มาตลอดขณะปฏิบัติหน้าที่ และสอบถามถึงประโยคหรือคำถามที่ต้องการจะบอกหรือสื่อสารกับนักท่องเที่ยวกับการนำเยี่ยมชมในครั้งหนึ่งๆ

4.4 เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยแบ่งออกเป็น 2 รูปแบบคือ 1) แบบสัมภาษณ์และแบบสอบถามปลายเปิดและปลายปิด และ 2) เป็นแบบสอบถาม 1 ชุด ประกอบด้วย 2 ส่วน คือ 1) การสำรวจข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม และ 2) การสำรวจการใช้ภาษาอังกฤษที่ใช้ในชีวิตประจำวัน ภาษาอังกฤษเพื่องานธุรกิจบริการหรือภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ซึ่งเป็นคำถามทั้งปลายเปิดและปลายปิด

4.5 วิเคราะห์รูปแบบของการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของเจ้าหน้าที่ส่วนหน้าของเทศบาลเมืองเพชรบูรณ์ว่ามีแนวโน้มที่ใช้ภาษาอังกฤษในลักษณะภาษาอังกฤษที่ใช้ในชีวิตประจำวัน ภาษาอังกฤษเพื่องานธุรกิจบริการ หรือภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ซึ่งแบ่งออกเป็น 3 ตอนดังนี้ 1) การทักทายพบปะระยะสั้น 2) การนำเสนอเรื่องราวที่น่าเยี่ยมชมระยะกลาง และ 3) การพูดคุยโต้ตอบระยะยาว

4.6 การสร้างประโยครูปแบบภาษาอังกฤษที่จำเป็นและเหมาะสมกับเจ้าหน้าที่ส่วนหน้าของเทศบาลเมืองเพชรบูรณ์ที่ได้จากกระบวนการสัมภาษณ์เชิงลึก สนทนาแบบกลุ่ม สังเกตขณะปฏิบัติหน้าที่ และแบบสอบถาม เพื่อนำไปสร้างหลักสูตรเพื่อจัดการองค์ความรู้ที่ได้ต่อไป

5. ผลการวิจัย

การศึกษาการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ในเขตพื้นที่พุทธอุทยานพระพุทธมหารธรรมราชา จังหวัดเพชรบูรณ์ มีวัตถุประสงค์เพื่อการศึกษาและวิเคราะห์การใช้รูปแบบภาษาอังกฤษของเจ้าหน้าที่ส่วนหน้าของเทศบาลเมืองเพชรบูรณ์ ในการปฏิบัติงานต้อนรับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ ในเขตพื้นที่พุทธอุทยานพระพุทธมหารธรรมราชา จังหวัดเพชรบูรณ์ พบว่า

5.1 ข้อมูลพื้นฐานเบื้องต้นของเจ้าหน้าที่ส่วนหน้า จำนวน 9 คน มีหน้าที่เป็นประชาสัมพันธ์ของเทศบาลจำนวน 5 คน คิดเป็น ร้อยละ 55.56 และเป็นลูกจ้าง จำนวน 4 คน คิดเป็นร้อยละ 44.44 แบ่งเป็นเพศชายจำนวน 2 คน คิดเป็นร้อยละ 22.22 และเพศหญิง จำนวน 7 คน 77.78 การศึกษาระดับปริญญาตรี จำนวน 5 คน คิดเป็นร้อยละ 55.56 และระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง จำนวน 2 คน คิดเป็นร้อยละ 22.22 และระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ จำนวน 2 คน คิดเป็นร้อยละ 22.22

5.2 เจ้าหน้าที่ส่วนหน้าของเทศบาลเมืองเพชรบูรณ์ มีแนวโน้มที่จะใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในรูปแบบที่แต่ละคนได้เรียนมาตามระดับของการศึกษา เช่น ในการทักทาย มักจะใช้คำว่า hello, good morning, good afternoon และ good evening ตามลำดับ หรือเลือกที่จะใช้ภาษาอังกฤษที่ได้รับรู้มาจากสื่อต่างๆ เช่น จากในหนังสือ โดยใช้คำว่า hey man, yo man, หรือ what's up ? มากกว่าการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม

5.3 เมื่อเข้าสู่สถานที่ที่ต้องใช้คำศัพท์เทคนิค หรือเฉพาะทาง เช่น การแนะนำการให้อาหารปลา เจ้าหน้าที่ส่วนหน้าใช้คำที่ไม่ถูกต้อง ตัวอย่างเช่น go fishing ซึ่งแปลว่าการไปตกปลา ไม่ใช่แปลว่าการให้อาหารปลา แทนที่จะใช้คำว่า feeding fish หรือ การแนะนำพระพุทธรูปในปางต่างๆ เจ้าหน้าที่ส่วนหน้าจะพูดว่า standing monk (อาทิ ปางอุ้มบาตร) หรือ sitting monk (อาทิ ปางสมาธิ) ซึ่งในกระบวนการนี้ เจ้าหน้าที่ทุกคน



UMS
UNIVERSITI MALAYSIA SABAH



環球科技大學
TransWorld University



ไม่สามารถบรรยายส่วนต่างๆ ในพื้นที่พุทธอุทยานพระพุ่มมหารัชมงคลราชได้ต่อหรือ ให้ข้อมูลเป็นภาษาอังกฤษได้มากไปกว่านี้

6. สรุปและอภิปรายผลการวิจัย

สรุปและอภิปรายผลของการวิจัยครั้งนี้ ได้ดังนี้

6.1 การใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารของเจ้าหน้าที่ส่วนหน้าของเทศบาลเมือง เพชรบูรณ์ นั้นคือ ในขั้นแรกเจ้าหน้าที่จะได้เผชิญหน้ากับชาวต่างชาติที่เข้ามาตกท้าย ซึ่งเจ้าหน้าที่ส่วนหน้ามักจะใช้คำ หรือสำนวน หรือประโยคภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ที่คุ้นเคยในชีวิตประจำวัน ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ ยุพารมณ์ พิริยศิลป์ (2557 หน้า 27) มากกว่าการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม เช่น การใช้คำที่เจ้าหน้าที่สามารถจะจำได้จากการเรียนการสอนในสถานศึกษา เช่น คำว่า Good morning, how are you ? มากกว่าที่จะใช้คำว่า Good morning sir or madam, can I help you ? ซึ่งเป็นประโยคสำนวนที่ใช้กันในการท่องเที่ยวหรืองานบริการที่เจ้าหน้าที่ส่วนหน้าจะตระหนักรู้และนำไปใช้งาน ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ ทรงพล อุทัยสาร (2556 หน้า 155) หรือสำหรับเจ้าหน้าที่ที่ไม่สามารถสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษได้ จะใช้การพูดคำว่า yes หรือ ok แทนคำตอบในประโยคต่างๆ ที่ได้รับฟังมาและไม่สามารถตอบคำถามหรือข้อคิดเห็นได้ และในกรณีที่เจ้าหน้าที่ฟังไม่สามารถตอบได้เลยจะใช้ภาษาท่าทางพร้อมคำสั้นๆ ประกอบท่าทาง เช่นคำว่า go to road พร้อมกับชี้ไปทางถนน ที่อาจจะมีความเหมาะสมในการใช้น้อยกว่าการใช้ภาษาอังกฤษด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม เพื่อเป็นการสร้างความประทับใจให้แก่ผู้มาเยือนชาวต่างชาติ

6.2 เจ้าหน้าที่ส่วนหน้าของเทศบาลเมือง เพชรบูรณ์ นั้น มีข้อจำกัดอยู่มากในการใช้คำศัพท์เฉพาะทางในการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารทางด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ซึ่งจะก่อให้เกิดการเข้าใจผิดทางด้านการสื่อสารทางภาษาได้ เช่น ในการที่เจ้าหน้าที่ส่วนหน้าของเทศบาลเมือง เพชรบูรณ์ ได้แนะนำการไปให้อาหารปลา ด้วยประโยค go fishing ซึ่งแปลว่าการไปตกปลา ไม่ใช่แปลว่าการให้อาหารปลา แทนที่จะใช้คำว่า feeding fish หากมีการเข้าใจผิดเกิดขึ้น จะเกิดผลเสียทางด้านวัฒนธรรม ศาสนาและสังคมได้ ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ ดร. สุวรรณี ศิริพิทักษ์ชัย (2559 หน้า 75) หรือ เช่น การแนะนำพระพุทธรูปในปางต่างๆ เจ้าหน้าที่ส่วนหน้าจะพูดว่า standing monk (อาทิ ปางอุ้มบาตร) หรือ sitting monk (อาทิ ปางสมาธิ) ทั้งนี้อาจจะเป็นเพราะข้อจำกัดในการใช้ภาษาอังกฤษ ให้สอดคล้องกับบริบทการท่องเที่ยว จึงทำให้เจ้าหน้าที่ส่วนหน้าของเทศบาลเมือง เพชรบูรณ์ เลือกใช้คำศัพท์ที่ง่าย ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ มุกดา นัยวัฒน์ (255 หน้า 11)

7. ข้อเสนอแนะและการนำไปใช้ประโยชน์

มีข้อเสนอแนะมีดังต่อไปนี้

7.1 จากการวิจัยในครั้งนี้ ควรมีการรวบรวมและวิเคราะห์นำองค์ความรู้จากรูปแบบของภาษาอังกฤษที่เจ้าหน้าที่ส่วนหน้า ใช้งานในชีวิตประจำวัน นำไปจัดทำหลักสูตร เพื่อการนำไปใช้ในการฝึกอบรมเจ้าหน้าที่ส่วนหน้า ให้มีความรู้ความเข้าใจภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมอย่างถูกต้องและเหมาะสม หรือนำไปจัดทำรูปแบบพกพา เพื่อช่วยเหลือในการใช้ภาษาอังกฤษขณะปฏิบัติงานจริงได้

7.2 หลังจากนั้นเห็นควรให้มีการจัดการฝึกอบรมทักษะทางภาษาอังกฤษเบื้องต้น เพื่อปรับพื้นฐานทางด้านภาษาอังกฤษให้แก่เจ้าหน้าที่ส่วนหน้า เพื่อปรับพื้นฐานความรู้ทางด้านภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารให้อยู่ในระดับเดียวกัน หรือใกล้เคียงกันก่อนที่จะจัดการฝึกอบรมทางภาษาอังกฤษในการสื่อสารในการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ซึ่งจะทำให้เกิดการเรียนรู้อย่างรวดเร็วและเหมาะสม และควรที่จะแบ่งกลุ่มย่อยในการฝึกอบรม

เพราะ
เรียนรู้

8. กิ

อย่าง
โดย
ประ
ลุล่ง
เอก
ใน
เขียน
งาน
คุณ

9. เอ
การ
การ
ชัย

เกิด
ละ

สมิต

B. Ma

Carol



UMS
UNIVERSITI MALAYSIA SABAH



環球科技大學
TransWorld University



เพราะเจ้าหน้าที่แต่ละตำแหน่งมีการใช้งานทางด้านภาษาอังกฤษที่บริบทแตกต่างกันออกไป ซึ่งจะทำให้การเรียนรู้มีประสิทธิภาพและประสิทธิผลในการเรียนรู้มากขึ้น

8. กิตติกรรมประกาศ

ความสำเร็จของงานวิจัยฉบับนี้ด้วยความอนุเคราะห์ของผู้มีพระคุณที่ได้ให้ความช่วยเหลือและสนับสนุนอย่างมากมาย ขอขอบคุณเจ้าหน้าที่มูลนิธิพระพุทธรูปมหาราชทุกท่านที่ให้ความร่วมมือในการให้ข้อมูล โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ขอกราบขอบพระคุณ ดร. วิศัลย์ โฆษิตานนท์ ประธานสภาวัฒนธรรมจังหวัดเพชรบูรณ์ ที่มุ่งมั่น ผลักดัน สนับสนุนให้เกิดการวิจัยในครั้งนี้และประสบผลสำเร็จ ล่วงไปด้วยดี ขอขอบคุณผู้บริหารของมหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์ รองศาสตราจารย์ ดร. อธิภัทรา เอกพาณิชย์ รองคณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ฝ่ายวิจัยและบริการวิชาการ ที่สนับสนุนงบประมาณในการดำเนินการวิจัย ขอขอบคุณผู้ทรงคุณวุฒิ รองศาสตราจารย์ ธาณี สุขเกษม ที่ให้คำปรึกษาในการดำเนินการเขียนงานวิจัยเชิงคุณภาพอย่างด้วยดี ท้ายสุดนี้ขอขอบคุณสมาชิกในครอบครัวที่กำลังใจในการทำงาน เพื่อให้งานวิจัยฉบับนี้เสร็จสิ้นสมบูรณ์ ประโยชน์ของงานวิจัยฉบับนี้ ผู้วิจัยขอมอบให้เป็นกุศลบุญของบุพการี คือ คุณพ่อ คุณแม่ น้องชาย และผู้มีพระคุณทุกท่าน

9. เอกสารอ้างอิง

การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย. คู่มือภาษาอังกฤษพื้นฐานสำหรับการท่องเที่ยว. 2556

การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย. คู่มืออบรมมัคคุเทศก์. 2555

ชัยยุทธ ถาวรานุรักษ์. คำจำกัดความการท่องเที่ยว. เอกสารประกอบการสอน เรื่องอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว,

กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. (2554).

เทิดชาย ช่วยบำรุง. รวบรวมบทความวารสารวิชาการการท่องเที่ยวไทย-นานาชาติ ปี พ.ศ. 2552

ละอียด จุฑานันท์., ม.ป.ป. แนวการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร. กรุงเทพฯ : สถาบันคุณภาพ

วิชาการ (พว.).

สุมิตรา อังวัฒนกุล (2535). กิจกรรมการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร. กรุงเทพฯ: สาขาวิชาการสอน

ภาษาอังกฤษ คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

B. Mary Ellen Guffey Emerita Professor of Business Los Angeles Pierce College. Business English. South-Western, Cengage Learning, 2011.

Carolyn M. Seefer Professor of Business Diablo Valley College. Business Preliminary Wordlist.

Cambridge English Vocabulary List. UCLES 2006 University of Cambridge.